

Situation 1

Colleagues in the office are chatting during a break.

Dialogue

とだ じつ は、ようやく ひっこ越せることになったんですよ。

すずき そういえば、そろそろ ひっこ越した いって 言っていましたね。

とだ はい。 けいやく が 切れる 前 に ひっこ越した くて。

すずき います けいやく の アパート の 契約 ですか？

とだ はい。 アパート の けいやく が そろそろ 切れる ので。

すずき なるほど。 いいとこ み 見 つかりました？

とだ この 前、 ようやく いいとこ み 見 つかった んですよ。

すずき それは よかった ですね。 じゃあ、 ひっこ越 の じゅんび 準備 しない と ですね。

とだ はい。 ひっこ越 は うれしい けど、 じゅんび めんどう 準備 は 面倒 です。

すずき ひっこ越 して かなり めんどう 面倒 です よね。 わ 分かります。

とだ まあ、 やる しかない なんです けど ね。

すずき がんば 頑張 ってください ね。

とだ はい！ がんば 頑張 ります。

Breakdown

とだ じつ ひ こ
戸田：実は、ようやく引っ越せることになったんですよ。

Toda: Actually, I have finally become able to move.

- ようやく at last, gradually, barely
- ひ こ
引っ越す to move (house)

すずき
鈴木：そういえば、そろそろ引っ越したいって言ってましたね。

Suzuki: Now that you mention it, you were saying that you wanted to move soon.

- そういえば which reminds me ..., come to think of it ..., now that you mentioned it ...; by the way
- そろそろ soon; slowly

とだ けいやく き まえ ひ こ
戸田：はい。契約が切れる前に引っ越したくて。

Toda: Yes. I want to move before my contract expires.

- けいやく
契約 contract
- き
切れる to expire; to run out

すずき います けいやく
鈴木：今住んでるアパートの契約ですか？

Suzuki: Is that the contract for the apartment you are living in now?

- アパート apartment; often refers to an apartment building that is made of wood or light steel and has one or two floors.

とだ けいやく き
戸田：はい。アパートの契約がそろそろ切れるので。

Toda: Yes. Since the contract for my apartment is expiring soon.

すずき み
鈴木：なるほど。いいところ見つかりました？

Suzuki: I see. Have you found a good place? (Was a good place found?)

- み
見つかる to be found; to be discovered

とだ まえ み
戸田：この前、ようやくいいところ見つかったんですよ。

Toda: I finally found a good place (Finally a good place was found) the other day.

すずき 鈴木：それはよかったですね。じゃあ、^{ひ こ}引っ越しの^{じゅんび}準備しないとですね。

Suzuki: That is good. Then you need to prepare for moving, right?

- ^{ひ こ}引っ越し moving, removal; ^{ひ こ}引っ越しする to move (house)
- ^{じゅんび}準備 preparation; ^{じゅんび}準備する to prepare

とだ 戸田：はい。^{ひ こ}引っ越しは^{うれ}嬉しいけど、^{じゅんび めんどう}準備は面倒です。

Toda: Yes. I am happy about moving, but preparing is a hassle.

- ^{めんどう}面倒 trouble, bother; troublesome; care, attention; ^{めんどう}面倒(を)みる to take care of

すずき 鈴木：^{ひ こ}引っ越しってかなり^{めんどう}面倒ですよ。わ
^わ分かります。

Suzuki: Moving is quite a hassle, is it not? I understand.

とだ 戸田：まあ、やるしかないんですけどね。

Toda: Well, there is nothing to it but to do it.

すずき 鈴木：^{がんば}頑張ってくださいね。

Suzuki: Please do your best.

とだ 戸田：はい！^{がんば}頑張ります。

Toda: Yes! I will do my best.

Situation 2

Friends are talking with each other.

Dialogue

ミカ：この^{まえ}前、^{やきゅう}野球の^{しあい}試合^み観^いに行ったんだ。

サトミ：え？ミカ、^{やきゅう}野球好きだったっけ？

ミカ：^{さいきん}最近^す好きになったんだ。

サトミ：へー。^{しあい}試合はいつ^み観^いに行ったの？

ミカ：^{にしゅうかん}二週間^{まえ}くらい前。

サトミ：^{にしゅうかん}二週間^{まえ}前^{あつ}って、すごく暑^{あつ}くなかった？

ミカ：うん、めっちゃ暑^{あつ}かった！^{しあい}試合、^{ひるま}昼間^{あつ}だったし。

サトミ：^{ひるま}昼間は^{とく}特に^{あつ}暑^{あつ}かっただろうね。

ミカ：ほんとに。でもすごい面白^{おもしろ}かったよ。

サトミ：それはよかったね。

ミカ：ちなみに、^{こんど}今度^{にちようび}の日曜日^いも行くんだ。

サトミ：また^み観^いに行くの？そんなに^す好き^すなんだ。

ミカ：^{じつ}実は、^{おうえん}応援^{せんしゅ}してる選手^{せんしゅ}がいて。

サトミ：^す好きな^{せんしゅ}選手^{せんしゅ}ができたんだ。

ミカ：そう。だから、^{おうえん}応援^{たの}するの^{たの}楽しいよ。

サトミ：そっか。

ミカ：うん。^{こんど}今度^{あつ}はあんまり暑^{あつ}くないといいな。

2023年2月13日 Level 4 ようやく引っ越せることになったんですよ。

サトミ：ほんとだね。

Breakdown

ミカ：この^{まえ}前、^{やきゅう}野球の^{しあい}試合^み観^いに行ったんだ。

Mika: The other day, I went to watch a baseball game.

- ^{やきゅう} 野球 baseball
- ^{しあい} 試合 match; game; bout

サトミ：え？ミカ、^{やきゅう}野球^す好きだったっけ？

Satomi: What? Remind me, Mika, do you like baseball?

ミカ：^{さいきん}最近^す好きになったんだ。

Mika: I've come to like it recently.

サトミ：へー。^{しあい}試合はいつ^み観^いに行ったの？

Satomi: I see. When did you go watch the game?

ミカ：^{にしゅうかん}二週間^{まえ}くらい前。

Mika: About two weeks ago.

- ^{いっしゅうかん} 一週間 ^{にしゅうかん} 二週間... one week, two weeks...

サトミ：^{にしゅうかん}二週間^{まえ}前^{あつ}って、すごく暑^{あつ}くなかった？

Satomi: Wasn't it really hot two weeks ago?

- ^{あつ} 暑い hot

ミカ：うん、めっちゃ^{あつ}暑^{あつ}かった！^{しあい}試合、^{ひるま}昼間^{あつ}だったし。

Mika: Yeah, it was super hot! Plus, the game was during the day.

- ^{ひるま} 昼間 daytime

サトミ：^{ひるま}昼間^{とく}は特に^{あつ}暑^{あつ}かっただろうね。

Satomi: It must have been particularly hot during the day.

ミカ：ほんとに。でもすごい^{おもしろ}面白^{あつ}かったよ。

Mika: Seriously. But it was really interesting.

サトミ：それはよかったね。

Satomi: That's good.

ミカ：ちなみに、^{こんど}今度の^{にちようび}日曜日^いも行くんだ。

Mika: By the way, I'm also going next Sunday.

- ちなみに by the way; incidentally

サトミ：また^み観^いに行くの？^すそんなに好きなんだ。

Satomi: You're going to watch again? So you like it that much.

ミカ：^{じつ}実は、^{おうえん}応援^{せんしゆ}してる選手^ががいて。

Mika: Actually, there's a player I'm supporting.

- ^{おうえん}応援 support; ^{おうえん}応援する to cheer, to support
- ^{せんしゆ}選手 player; athlete

サトミ：^す好きな^{せんしゆ}選手^がができたんだ。

Satomi: So you have a favorite player now.

ミカ：そう。だから、^{おうえん}応援^{たの}するの楽しいよ。

Mika: That's right. For that reason, it's fun to provide support.

サトミ：そっか。

Satomi: I see.

ミカ：うん。^{こんど}今度はあんまり^{あつ}暑くないといいな。

Mika: Yeah. It would be good if it isn't too hot next time.

サトミ：ほんとだね。

Satomi: That's true.